

Champagne (Champlain)	Fretz	Hudon	McCrossan	Scowen
Clifford	Friesen	Jacques	McDermid	Sparrow
Comeau	Gagnon	Jardine	McDougall	Stevens
Côté	Gervais	Johnson	(St. Paul's)	Stewart
(Lac-Saint-Jean)	Gormley	(Bonavista—Trinity— Conception)	McLean	Suluk
Dantzer	Graham	Joncas	Minaker	Tardif
Desjardins	Gray	Kelleher	Nickerson	(Charlesbourg)
Dorin	(Bonaventure—Îles-de- la-Madeleine)	Kempling	Oberle	Thacker
Duplessis	Greenaway	Landry	O'Neil	Towers
Edwards	Grisé	Lanthier	Oostrom	Tupper
Ellis	Guilbault	Leblanc	Pietz	Valcourt
Epp	(Drummond)	Lesick	Ravis	Vankoughnet
(Provencher)	Gurbin	Lewis	Ricard	Warner
Fennell	Halliday	MacDonald	Schellenberg	Weiner
Ferland	Hamelin	(Kingston and the Islands)	(Nanaimo—Alberni)	Wilson
Fontaine	Hawkes	MacKay	Schellenberger	(Swift Current— Maple Creek)
Forrestall	Hees	Mayer	(Wetaskiwin)	Winegard
Fraleigh	Hnatyshyn		Scott	Wise—89.
			(Victoria—Haliburton)	

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

La motion principale, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 277)

YEAS—POUR

Members—Députés

Bernier	Dorin	Guilbault	MacDonald	Scott
Bertrand	Duplessis	(Drummond)	(Kingston and the Islands)	(Victoria—Haliburton)
Binns	Edwards	Gurbin	MacKay	Scowen
Blackburn	Ellis	Halliday	Mayer	Sparrow
(Jonquière)	Epp	Hamelin	McCrossan	Stevens
Blais	(Provencher)	Hawkes	McDermid	Stewart
Bourgault	Fennell	Hees	McDougall	Suluk
Bradley	Ferland	Hnatyshyn	(St. Paul's)	Tardif
Brightwell	Fontaine	Hudon	McLean	(Charlesbourg)
Brisco	Forrestall	Jacques	Minaker	Thacker
Caldwell	Fraleigh	Jardine	Nickerson	Towers
Champagne	Fretz	Johnson	Oberle	Tupper
(Saint-Hyacinthe— Bagot)	Friesen	(Bonavista—Trinity— Conception)	O'Neil	Valcourt
Champagne	Gagnon	Joncas	Oostrom	Vankoughnet
(Champlain)	Gervais	Kelleher	Pietz	Warner
Clifford	Gormley	Kempling	Ravis	Weiner
Comeau	Graham	Landry	Ricard	Wilson
Cooper	Gray	Lanthier	Schellenberg	(Swift Current— Maple Creek)
Côté	(Bonaventure—Îles-de- la-Madeleine)	Leblanc	(Nanaimo—Alberni)	Winegard
(Lac-Saint-Jean)	Greenaway	Lesick	Schellenberger	Wise—90.
Dantzer	Grisé	Lewis	(Wetaskiwin)	
Desjardins				

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Althouse	Dingwall	Heap	McDonald	Pépin
Axworthy	Foster	Hopkins	(Broadview—Greenwood)	Prud'homme
Benjamin	Gauthier	Hovdebo	Nicholson	Riis
de Corneille	Gray	MacLellan	(Trinity)	Robichaud
de Jong	(Windsor West)	Manly	Penner	Waddell—22.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, le projet de loi suivant: